

19.04.2000

Kupkec přewozmu hosćenc „Zelenu hałužku“	Kupkes übernehmen die Gaststätte „Grüner Zweig“
Wot 19.04.2000 mamy w Radworju nětko přeni pjenježny awtomat. Hižo doło a přeco zaso bě so tute přeće nalutowarni přednjesło. Skónčnje je nětko k zatwarjenju awtomata wjedło a z tym je nětko móžno, sej kóždy čas pjenjezy wobstarać. Po tym, zo běchu w léće 1994 wjetšu modernu wotnožku nalutowarnje w Radworju dotwarili a wotewrili měještaj tam dvě přistajenej dželowje městno. Tohodla njemějachu za trjeba pjenježny awtomat instalować. Tola jako nalutowarnja dželowej městnje na jedne zredukowa, so tola rozsudžichu trěbnych 80.000hr za awtomat inwestować. Tak móžeja Radworscy nětk 24 hodžin wob džen pjenjezy wotzběhnyć – jeli telko maja...! Bohužel nalutowarnja awtomat po 20 lětach wužitneje slůžby - kónc julija 2021 zaso wottwari!	Ab dem 19.04.2000 haben wir in Radibor jetzt den ersten Geldautomaten. Schon lange und immer wieder war dieser Wunsch der Sparkasse vorgetragen worden. Endlich hat es jetzt zum Einbau des Automaten geführt. Nachdem die Sparkasse im Jahr 1994 eine größere moderne Zweigstelle der in Radibor fertiggebaut und eröffnet hatten, gab es dort für zwei Angestellte einen Arbeitsplatz. Deshalb hielt man es nicht für notwendig, einen Geldautomaten zu installieren. Doch als die Sparkasse die Arbeitsplätze auf einen reduzierte, entschied man sich doch die notwendigen 80.000hr für den Automaten zu investieren. So können die Radiborer nun 24 Stunden am Tag Geld abheben – wenn sie so viel haben...! Leider wurde der Geldautomat nach gerade 20 Jahren Ende Juli 2021 durch die Kreissparkasse wieder demontiert!



To běchu hišće zbožowne časy za pjenježny awtomat - jako sej přnja Radworčnaka po pjenjezy přindže a so z kwěcelom powita!

Das waren noch glückliche Zeiten für den Geldautomaten, als die erste Kundin Geld abheben kam und mit einem Blumenstrauß begrüßt wurde!

Foto: SN, M.Wjenka

start.....2000

From:
<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik

Permanent link:
http://82.165.187.122/doku.php?id=19.04.2000_geldautomat&rev=1711375988

Last update: 2024/03/25 14:13



